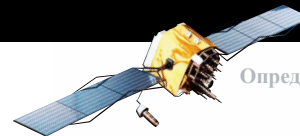
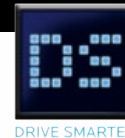


# ESCORT®

# ESCORT®



Определение скорости и локализация по координатам GPS



9500iX  
PASSPORT



Designed in the USA

Escort Incorporated  
5440 West Chester Road  
West Chester OH 45069  
www.EscortRadar.com

Представительство в России  
ТК «Русская Игра»  
(495) 287-4141  
escort@rgsound.ru  
www.rgsound.ru

©2011 ESCORT Inc. ESCORT®, PASSPORT®, TrueLock™, SpeedAlert™, AutoLearn™, AutoSensitivity™, AutoVolume™, SmartMute™, MuteDisplay™, SpecDisplay™, и ExpertMeter™ являются зарегистрированными торговыми марками ESCORT Inc. SWS™ является зарегистрированной торговой маркой SWS, L.C.

Параметры и внешний вид могут быть изменены без предварительного уведомления.

R A D A R • L A S E R • S A F E T Y • D E T E C T O R

Руководство пользователя

**PASSPORT 9500ix** является наиболее совершенной системой обнаружения измерителей скорости на всех радарных диапазонах, сигналов лазера в радиусе 360 градусов и следящих камер. Индивидуальный выбор функций позволяет получить оптимальную конфигурацию устройства для каждого пользователя. Встроенный модуль GPS обеспечивает эффективную защиту от ложных срабатываний, вызываемых автоматическими дверями, датчиками движения и другими устройствами, работающими в том же диапазоне, что и измерители скорости. Предустановленная база данных содержит координаты тысяч инфракрасных и стационарных видеокамер.

Кроме того, **PASSPORT 9500ix** имеет следующие функциональные возможности:

- Новая функция автоматического обучения **AutoLearn** уверенно распознаёт ложные сигналы от источников радиолокационных помех, анализируя их точное местонахождение и частоту.
- Новая функция **AutoPower** автоматически отключает неиспользуемый детектор для предотвращения разряда аккумулятора.
- Новые базы данных и другое программное обеспечение доступны на нашем сайте.
- Революционно новый алгоритм регулировки чувствительности **AutoSensitivity** обеспечивает режим оптимального контроля.
- Функция **SpeedAlert** выводит на дисплей значение скорости автомобиля во время тревоги.

- Функция **Mark Location** позволяет мгновенно заносить в базу данных измерители скорости, видеокамеры, фотоаппараты и другие интересные места.
- Простые в использовании настройки позволяют настроить до 11 функций.
- Ультра-яркий матричный дисплей с 280 светодиодами легко читается даже на солнце.
- Эксклюзивный режим **ExpertMeter** отслеживает и отображает на дисплее до 8 радиолокационных сигналов одновременно.
- Эксклюзивный режим **SpecDisplay** показывает на дисплее частоту обнаруженного радиолокационного сигнала.
- Кабель питания **SmartCord** даёт удобный и лёгкий доступ к функциям **Mute** и **TrueLock**.

Даже если это не первый Ваш детектор, изучите инструкцию полностью, чтобы получить полную информацию об обширной функциональности **PASSPORT 9500ix**, а также о его современных функциях.



## Примечание

В любом случае, есть у Вас радар-детектор или нет, будьте осторожны на дорогах, берегите себя и других.



▼ Оторвите карту по линии перфорации ▼

## PASSPORT 9500ix Краткая инструкция пользователя

**PASSPORT 9500ix** имеет 11 функций, значение которых можно изменить, чтобы настроить свой детектор в соответствии со своими предпочтениями. Кнопки **MRK** и **BRT** также используются для входа в режим настроек (**PREF**), просмотра текущих установок и изменения их значений. Слова **PREF**, **MRK** и **BRT** расположены на верхней поверхности детектора.

1 Чтобы войти в режим Программирования, нажмите и удерживайте обе кнопки **MRK** и **BRT** в течение 2 секунд. Прибор дважды подаст звуковой сигнал и на дисплее появится слово **Prefs**.  
2 Для просмотра текущих настроек нажмите кнопку **BRT**.

Нажатие этой кнопки вызывает смену показа различных параметров.  
3 Для изменения настроек нажмите кнопку **MRK**. Кратковременное или долгое нажатие этой кнопки вызывает смену значений выбранного параметра.  
4 Для выхода из режима достаточно 8 секунд не нажимать никакие кнопки. На дисплее появится слово **Complete**, детектор подаст 4 звуковых сигнала и перейдёт в обычный режим.

### Установка заводских настроек

Чтобы вернуть заводские установки всех параметров, на выключенном детекторе нажмите и держите кнопки **SEN** и **BRT**. Удерживая эти кнопки, включите детектор. На дисплее появится сообщение **Reset** прозвучит сигнал подтверждения.

*Пример: Действия по отключению функции автоматического приглушения звука. **AutoMute**:*

- 1 Войдите в режим настроек, нажав и удерживая кнопки **MRK** и **BRT** в течение 2 секунд. На дисплее появится сообщение **Prefs** и раздастся двойной звуковой сигнал.
- 2 Нажмите кнопку **BRT**. Начнется циклическая смена параметров **Pilot (Pilot)**, **SpeedAlert (sAlrt)**, **AutoLearn (aLrn)**, **Meter (Meter)**, **AutoMute (aMute)**.
- 3 Когда на дисплее появится пункт **AutoMute**, отпустите кнопку **BRT**. Поскольку по умолчанию функция **AutoMute** включена, на дисплее будет

отображено сообщение **aMute ON**. (Если вы случайно отпустили кнопку **BRT** и произошел переход к другому пункту, снова нажмите и удерживайте кнопку **BRT** и переходите по списку параметров до появления на дисплее сообщения **aMute ON**.)  
4 Чтобы изменить значение функции, нажмите кнопку **MRK**.  
5 Для выхода из режима настроек просто подождите 8 секунд, не нажимая никаких кнопок, или нажмите кнопку включения. На дисплее появится слово **Complete**, детектор даст 4 звуковых сигнала и перейдёт в обычный режим работы.

► Подробности программирования ►

► Оторвите карты по линии перфорации ►



## Оторвите карту по линии перфорации

Нажмите кнопку BRT – для просмотра следующей категории

Нажмите кнопку BRT – для просмотра следующей категории	Нажмите кнопку MRK для изменения установки данной категории
PILOT LIGHT Режим отображения информации на дисплее	Pilot HWY * На экране: Highway, Auto или CityNoXK Pilot H На экране только: H или A илиCnXK Pilot H.> На экране буква и бегающая точка Pilot U На экране напряжение бортовой сети Pilot SPD На экране скорость автомобиля
SPEEDALERT – режим вывода на дисплей скорости при тревоге	sAlrt ON * При тревоге на экран выводится скорость sAlrt OFF Функция SpeedAlert выключена
AUTOLEARN – автоматическая фиксация помех	aLrn ON Автоматическая фиксация помех aLrn OFF *Функция AutoLearn выключена
SIGNAL STRENGTH METER - варианты отображения обнаруженного излучения	Meter STD *Стандартный вариант индикации Meter EXP Режим индикации ExpertMeter Meter SFC Режим индикации SpecDisplay
AUTOMUTE – автоматическое приглушение сигнала тревоги	aMute ON *Авто приглушение звука включено aMute OFF Функция AutoMute выключена
AUTOVOLUME - автоматический контроль громкости сигналов	aVol ON *Громкость растёт автоматически aVol OFF Громкость устанавливается вручную
AUTOPOWER – автоматическое выключение через 4 часа	aPwr ON *Детектор отключается через 4 часа aPwr OFF Функция AutoPower выключена
UNITS – выбор системы единиц	Units MET *Метрическая система единиц
VOICE – голосовое сопровождение	Units ENG Английская система единиц Voice ON *Голосовое сопровождение включено Voice OFF Голосовое сопровождение выключено
BANDS – диапазоны обнаружения	Bands DFT *Заводские установки диапазонов Bands MOD Заводские установки изменены
MARKERS – запись в базу данных координат стационарных объектов	Marks DFT *Заводские установки маркеров Marks MOD Заводские установки изменены

Оторвите карту по линии перфорации

Для изменения диапазона или маркера нажмите кнопку MUTE


Диапазоны		Маркеры	
X	ON или *OFF	rCam	*ON или OFF
H	*ON или OFF	sCam	*ON или OFF
HPLS	*ON или OFF	aCam	*ON или OFF
H&SW	ON или *OFF	Trap	*ON или OFF
H&1	*ON или OFF	Othr	*ON или OFF
H&2	*ON или OFF		
H&3	*ON или OFF		
H&4	*ON или OFF		
POP	ON или *OFF		
SWS	ON или *OFF		
LSR	*ON или OFF		
RDR	ON или *OFF		

\* Заводские установки

Органы управления	4-5	Настройки	14-18
Управление и функции	8-13	Об использовании режима настроек	14
• Подключение питания	6	• Пример	14
• Установка радар-детектора	6	• Возврат к заводским установкам	14
• Регулировка громкости	8	• Подробное описание настроек	16-18
• Отключение звука	8	<b>Техническая информация</b>	<b>17-25</b>
• Индикатор GPS	8	• Функции и технические характеристики устройства	19
• Функция TrueLock™	9	• Предупредительные сигналы и их интерпретация	20-21
• Функция AutoLearn™	9	• Как работает радар	22
• Установка чувствительности, кнопка SEN	10	• Как работает система GPS	22
• Регулировка яркости, кнопка BRT	10	• Как работает режим «POP»	23
• Установка маркеров, кнопка MRK	10	• Как работает лазер (лидар)	23
• Звуковые предупреждения	11	• Как работает функция TrueLock™	24
• Кабель питания SmartCord™	11	• Как работает функция AutoLearn™	24
• Функция SpeedAlert™	12	• Как работает система SWS	25-26
• Индикатор уровня сигнала	12	• Гарантия	27
• Режим индикации ExpertMeter™	12	• Возможные проблемы и способы их решения	29
• Режим индикации SpecDisplay™	13		
• Очистка пользовательской базы данных	13		
• Обновление программного обеспечения	13		

## Органы управления

Для начала использования детектора надо выполнить следующие шаги:

- 1 Подключите кабель питания к радар-детектору и к гнезду прикуривателя.
- 2 Закрепите детектор на лобовом стекле, используя крепёж из комплекта.
- 3 Включите детектор, нажав кнопку 
- 4 Установите нужный уровень громкости с помощью кнопок VOL, + и -

Для знакомства со всеми возможностями детектора **PASSPORT 9500ix** прочтите данную инструкцию полностью.



### Подключение питания

Для подключения питания подсоедините прилагаемый витой шнур телефонным разъемом к прибору, а адаптером – к гнезду «прикуривателя». Детектор работает только в сети постоянного тока напряжением 12 В с отрицательным заземлением.

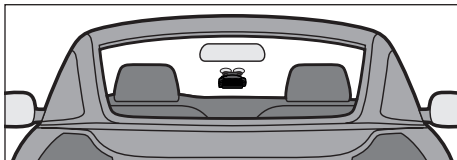
Гнездо прикуривателя должно быть чистым и соответствующим образом соединено с бортовой сетью. Адаптер витого шнура снабжен предохранителем. Для его замены открутите верхнюю часть адаптера и вставьте другой предохранитель такого же номинала.

### Место установки

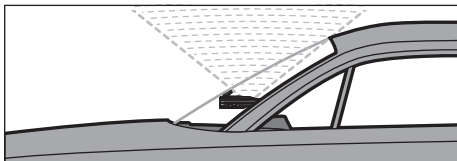
Производитель не может предусмотреть всех возможных мест установки прибора, поэтому рекомендуется устанавливать его там, где он не мешает обзору и не представляет опасности в случае аварии.

Лучше всего устанавливать прибор на несколько сантиметров выше приборной панели, на лобовом стекле, горизонтально по отношению к дорожному полотну, чтобы окошки антенны и фотодатчиков свободно смотрели на дорогу.

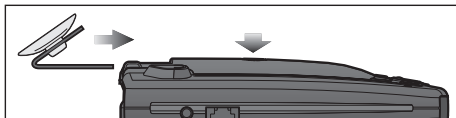
Перед детектором не должно быть щёток стеклоочистителей и других плотных объектов, а также окрашенных участков, которые могут привести к снижению эффективности обнаружения сигналов радаров и лазеров.



Для уверенной работы GPS модуля верх детектора должен видеть небо.

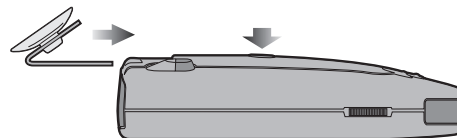


Монтажный кронштейн обеспечивает легкую и надежную установку прибора.



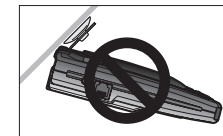
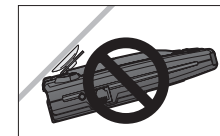
### Установка на лобовом стекле

Утопите клавишу для быстрого монтажа на верхней панели прибора рядом с надписью Escort и вставьте кронштейн в щель до его фиксации в позиции, которая лучше всего подходит для угла наклона лобового стекла вашего автомобиля (всего позиций – четыре). Если этот угол очень полог или, наоборот, очень крут, кронштейн можно подогнуть. Чтобы присоски держали надежно, они, как и лобовое стекло, должны быть чистыми.



Вы можете оставлять кронштейн на лобовом стекле, отсоединяя прибор с помощью кнопки быстрого монтажа.

Для регулировки положения прибора снова нажмите клавишу быстрого монтажа и двигайте прибор вперед/назад до достижения им возможно более строгой горизонтальной ориентации по отношению к дороге.




### Предупреждение!

Некоторые автомобили имеют на внутренней поверхности лобового стекла специальное защитное покрытие от царапин.

Использование присосок может повредить его.

Проконсультируйтесь со специалистом или обратитесь к Руководству по эксплуатации вашего автомобиля перед установкой данного прибора на стекло.

### Включение

Короткое нажатие кнопки  включает и выключает детектор. При включении детектор выдаёт звуковой сигнал, подтверждая готовность к работе.

### Автовыключение (AutoPower)

Функция **AutoPower** автоматически отключает детектор через 4 часа, что защищает аккумулятор от разряда на машинах с постоянно включенными гнездами «прикуривателя».

### Регулировка громкости (VOL)

Чтобы увеличить или уменьшить громкость, нажмите и удерживайте кнопку **VOL (+)** или **VOL (-)**, расположенные на верхней стороне. Для удобства настройки прибор подаст звуковой сигнал и выведет соответствующий уровень барограф на дисплее.

Как только вы достигли желаемого уровня громкости, просто отпустите кнопку. Этот уровень будет сохранен в памяти.

Функция автоматической регулировки уровня громкости **AutoVolume** включена по умолчанию. При этом увеличение громкости звукового сигнала производится автоматически, в зависимости от интенсивности шума в машине.

### Кнопка MUTE

Нажатие кнопки **MUTE**, расположенной на верхней панели радара и на кабеле питания **SmartCord**, позволяет отключить звуковой сигнал во время сигнала тревоги.

Это действие отключает звук только для конкретного сигнала, и при следующей тревоге звук снова будет.

### Автоприглушение звука (AutoMute)

Радар-детектор оснащён нашей запатентованной функцией **AutoMute**. Прибор предупреждает вас о тревоге звуковым сигналом установленной громкости, затем функция **AutoMute** автоматически уменьшает громкость до более низкого уровня. Это держит вас в курсе ситуации без раздражения от постоянного громкого оповещения. При желании данная функция может быть отключена.

### Индикация при включении

После включения детектора на дисплее появится полное слово: **Highway, Auto** или **Auto NOX**, показывающее выбранный режим работы. Вы можете выбрать и другие варианты индикации.

### Индикатор GPS

Индикатор сигнала GPS обеспечивает визуальную индикацию приёма данных со спутника.

Для уверенного приёма данных, верхняя часть детектора должна видеть небо (см. описание установки для более подробной информации).

Мигание индикатора GPS означает отсутствие связи со спутниками. После установления связи значок перестанет мигать и останется на дисплее.

Вращение индикатора GPS по часовой стрелке показывает, что детектор блокирует ложный сигнал, который был сохранён в памяти с помощью функции **TrueLock**.



### Функция TrueLock (GPS – фильтр)

Кнопка **GPS** включает и выключает функцию **TrueLock** (по умолчанию включено).

Для блокировки ложных срабатываний (на диапазонах **X, K** и лазер) нажмите кнопку **MUTE** (или на детекторе, или на **SmartCord**) три раза во время оповещения.

Первое нажатие кнопки отключит звук. При втором нажатии на дисплее появится надпись: **Lockout?** (Блокировка?) Для подтверждения, что Вы хотите заблокировать этот сигнал по местоположению и частоте, нажмите кнопку **MUTE** в третий раз. На дисплее будет сообщение **Stored** (Сохранено).

После того, как сигнал был сохранён, детектор не будет поднимать тревогу в следующий раз, когда Вы приближаетесь к этой области.

Индикатор GPS будет вращаться по часовой стрелке, обеспечивая визуальную индикацию причины отката от тревоги.



Чтобы разблокировать сигнал, который уже хранится, просто нажмите и удерживайте кнопку **MUTE** в то время как индикатор GPS вращается. Появится надпись: **Unlock?** (Разблокировать?) Для подтверждения нажимаем кнопку **MUTE** второй раз.

### Функция автообучения (AutoLearn)

Функция **AutoLearn** постоянно анализирует источники радиолокационных сигналов, их местоположение, частоту и режим работы. Это позволяет отличать реальный источник угрозы от ложного. Если **PASSPORT** установит, что принятый сигнал идёт от сенсора автоматического открывания двери, датчика движения и т.д., он автоматически заблокирует этот источник на данном конкретном месте.

На дисплее при этом появится сообщение **Stored** (Сохранено) и прозвучит один звуковой сигнал, подтверждающий автоматическую блокировку сигнала.

### Примечание

*Функции **AutoLearn** необходимо трижды видеть сигнал в одном и том же месте, чтобы заблокировать его. Так как некоторые устройства для открывания дверей являются иногда включаемыми и отключаемыми, возможны некоторые вариации в процессе автоматического распознавания помех.*

При включённой функции **AutoLearn** будет действовать и обратный процесс. Если определённый сигнал больше не присутствует на месте, которое было ранее заблокировано, **PASSPORT** отменит блокировку этого сигнала.

По умолчанию функция **AutoLearn** отключена. Вы можете включить её в настройках.

## Кнопка SEN

Кнопка **SEN** выбирает режим чувствительности детектора. Мы рекомендуем **Auto** - режим автоматического выбора чувствительности, оптимальный для большинства вариантов вождения. В этом режиме Ваш **9500ix** предоставляет возможность автоматического выбора чувствительности на основе анализа скорости транспортного средства.

По мере увеличения скорости чувствительность **X** и **K**-диапазонов устанавливается на максимальную дальность. При снижении скорости автомобиля чувствительность в диапазонах **X** и **K** сводится к минимуму для уменьшения числа ложных срабатываний. Для всех остальных диапазонов чувствительность остаётся максимальной. Вы также можете выбрать режимы скоростного шоссе **HighWay** и городской режим **CityNoXK**.

Режим **HighWay** обеспечивает максимальную чувствительность на всех диапазонах. В режиме **CityNoXK** уменьшена чувствительность приёма в диапазонах **X** и **K**.

## Кнопка BRT

Кнопка **BRT** меняет яркость дисплея и подсветки кнопок. Есть пять вариантов яркости: минимальная (**BRT MIN**), средняя (**BRT MED**), максимальная (**BRT MAX**), автоматическая (**BRT AUTO**) и тёмный режим (**BRT DARK**). В настройках по умолчанию установлен автоматический режим. В этом режиме яркость автоматически настраивается в зависимости от интенсивности внешнего освещения в автомобиле.

## Тёмный режим (BRT DARK)

При выборе Тёмного режима дисплей не будет показывать никаких визуальных оповещений при обнаружении сигнала, только звуковая индикация. Визуальная индикация приёма сигнала на кабеле **SmartCord** работает и в этом режиме.

## Кнопка MRK

Кнопка **MRK** позволяет запомнить текущие координаты и обозначить это место для дальнейшего использования. Впоследствии детектор будет выдавать уведомление каждый раз, когда вы будете проезжать отмеченное место. Это может быть очень полезно, когда Вы знаете о месте расположения измерителя скорости или видеокамеры и не хотели бы об этом забывать.

Чтобы отметить конкретное место, в котором Вы сейчас находитесь, нажмите кнопку **MRK**. На дисплее появится надпись: **Mark?** Нажмите кнопку **MRK** второй раз, чтобы присвоить отметке ярлык. Есть пять вариантов ярлыков: **ИК камера (rCam)**, **Камера с измерением текущей скорости (sCam)**, **Камера с измерением средней скорости (aCam)**, **Измеритель скорости (Trap)** и **Другие (Othr)**. Для прокрутки ярлыков нажмите клавишу регулировки громкости (+) или (-), пока не достигнете нужного ярлыка. Для подтверждения выбора ярлыка нажмите кнопку **MRK**. После того как вы выбрали ярлык, нажмите **MRK** кнопку еще разок.

**PASSPORT 9500ix** даёт следующие предупреждения для занесённых в память отметок:

- **ИК камера** = 76 м или 10 секунд
- **Камера с измерением текущей скорости** = 76 м или 10 секунд
- **Камера с измерением средней скорости** = 300/150 м на скорости выше/ниже 88 км/час
- **Измеритель скорости** = 500 м
- **Другие** = 1.6 км

## Примечание

*Только что промаркированная позиция становится активной после того, как Вы удалитесь от неё хотя бы на пару километров. Когда Вы вновь окажетесь в этих краях, оповещение начнёт работать.*

Чтобы снять отметку, нажмите кнопку **MRK** во время предупреждения (приёма сообщения **marked location**). На дисплее появится надпись **Unmark?** Для подтверждения нажмите **MRK** ещё раз. На дисплее появится надпись: **Unmarked**, подтверждающая успешное удаление отметки.

## Звуковые предупреждения

### Для сигналов радара:

Сообщая о типе и мощности принятого сигнала, детектор использует звуки, похожие на сигналы счетчика Гейгера. При обнаружении радара Вы услышите четкий звук, ускоряющийся по мере усиления сигнала. Это позволяет на слух оценить расстояние до источника сигнала, не отвлекаясь от дороги. Для каждого диапазона предусмотрен свой характерный тон сигнала:

**X-диапазон** – высокий тон

**K-диапазон** – жужжащий звук

**Ка-диапазон** – двойной жужжащий звук

**POP** – громкое двойное стрекотание

**Лазер** – частый высокий звук

**SWS** – двойной низкий звук

Если автомобиль движется со скоростью менее 32 км/час и Вы оказались в зоне действия радара или лазера, прозвучит только двойной звук, характерный для данного типа сигнала. Информация на дисплее детектора будет держать Вас в курсе типа сигнала и его уровня, пока он не прошёл или пока скорость автомобиля не превысит 32 км/час.

## Сигналы лазера и импульсные сигналы:

Поскольку **POP**-сигналы являются очень быстрыми импульсами **K** и **Ка** диапазонов и наряду с лазерными импульсами представляют возможную угрозу, как бы слабы они ни были, детектор будет подавать сигнал на полной мощности.

## Маркированные места

При приближении к ранее отмеченным местам детектор будет издавать двойной звук и выводить соответствующее текстовое сообщение.

## Кабель питания SmartCord

Для подключения питания к детектору используется стандартный 4-проводной разъем, совместимый с идущим в комплекте витым кабелем **SmartCord**, или дополнительно приобретаемым кабелем **SmartCord** с прямым проводом.

**SmartCord** - это специальный кабель, который имеет индикатор включения детектора, визуальный индикатор приёма сигнала радара или лазера, и удобно расположенную на нём кнопку **MUTE**, что идеально подходит для случая, когда пользоваться кнопкой **MUTE** на детекторе неудобно.

При работе детектора в Тёмном режиме использование кабеля **SmartCord** сохраняет функцию визуального оповещения. Кабели **SmartCord** с прямым проводом тоже доступны для заказа. Есть и версия для непосредственного подключения к сети автомобиля, без использования гнезда прикуривателя.

### Функция SpeedAlert

Функция *SpeedAlert* обеспечивает визуальную индикацию скорости машины в течение первых секунд после предупреждения (при любом режиме индикации).

#### Примечание

При движении со скоростью менее 24 км/час, скорость не будет отображаться.

### Индикатор силы сигнала

Матричный дисплей радар-детектора состоит из 280 отдельных ультра-ярких светодиодов. Он обеспечивает очень чёткое отображение уровня и типа сигнала и сообщений.

При работе детектора в стандартном режиме индикации гистографический измеритель силы сигнала дает информацию только об одном сигнале радара. Если одновременно поступает несколько сигналов, встроенный компьютер прибора выбирает самую значимую угрозу и отображает ее на дисплее.

При обнаружении работающего радара на дисплее появляется обозначение диапазона, в котором работает радар (**X**, **K** или **Ka**), и точная гистограмма уровня сигнала.

При обнаружении лазерного сигнала на дисплее появляется слово *Laser*.

#### Примечание

Если дисплей работает в тёмном режиме, при обнаружении сигнала экран остаётся тёмным, звучит звуковой сигнал, а на кабеле *SmartCord* загорится индикатор тревоги.

### Режим индикации ExpertMeter

Режим индикации *ExpertMeter* предназначен для опытных пользователей. Мы рекомендуем сначала несколько недель использовать детектор в стандартном режиме индикации.

Для замены стандартного экрана экспертным дисплеем надо выбрать в режиме программирования опцию *ExpertMeter*.

Экспертный дисплей - это миниатюрный спектроанализатор. Он показывает диапазон, в котором находится каждый из сигналов и их уровень, что помогает отследить изменения в обычной обстановке, в которой происходит вождение: например, появление нового радара.

#### Примеры:



Это показания дисплея, когда обнаружены по два сильных сигнала в **Ka** и **K** диапазонах и четыре сильных сигнала в **X**-диапазоне. Вертикальные линии после указателя диапазона показывают количество и уровень обнаруженных сигналов.

Чтобы упростить понимание отображаемой детектором информации, рассмотрим ещё несколько примеров.



Дисплей показывает один сильный сигнал в **K** диапазоне и три сигнала в **X** диапазоне – два сильных и один слабый.



Дисплей показывает один слабый сигнал в **Ka** диапазоне и три слабых в **X** диапазоне.



Дисплей показывает наличие одного очень слабого сигнала в **X** диапазоне.

### Особенности

#### Экспертного режима индикации

Обозначение диапазона детектированного сигнала (**X**, **K**, **Ka**) остаётся на дисплее в течении нескольких секунд после приёма сигнала.

Индикаторы уровня сигнала (вертикальные линии) обновляются несколько раз в секунду и всегда показывают именно то, что происходит именно сейчас.

### Режим индикации SpecDisplay

Режим индикации *SpecDisplay* также предназначен для опытных пользователей и специалистов. В этом режиме на дисплей выводится значение частоты обнаруженного сигнала.

#### Пример:



На дисплее отображается частота сигнала 24.15 ГГц, обнаруженного в диапазоне **K**.

### Очистка базы данных

Пользователь может удалить все свои данные в памяти детектора. Это включает в себя все маркеры и блокируемые по координатам источники помех и ложных сигналов.

Чтобы сделать это, нажмите и удерживайте одновременно кнопки **SEN**, **BRT** и **MUTE**. Для подтверждения нажмите кнопку **GPS**.

### Обновление ПО

Программное обеспечение детектора (прошивку) и базы данных легко обновить с помощью наших эксклюзивных программных средств (программ-инсталляторов), найти которые Вы сможете на нашем веб-сайте.

Для того чтобы иметь доступ ко всем обновлениям, надо зарегистрировать свой **PASSPORT 9500ix** на [www.EscortRadar.com](http://www.EscortRadar.com).

После регистрации Вы будете получать по электронной почте уведомления о выходе обновлений базы данных или прошивки.

При обновлении программного обеспечения детектор должен быть подключен к питанию и включен.

Желательно использовать ноутбук для загрузки обновлений в детектор, так как стационарный компьютер донести до места стоянки автомобиля намного труднее, а дома не всегда есть возможность обеспечить детектор питанием.



Радар-детектор **PASSPORT 9500ix** имеет 11 функций, значение которых можно изменить, чтобы настроить свой прибор в соответствии со своими предпочтениями. Кнопки **MRK** и **BRT** также используются для входа в режим настроек (**PREF**), просмотра текущих установок (**REVIEW**) и изменения их значений (**CHANGE**). Слова **PREF**, **MRK** и **BRT** расположены на верхней поверхности детектора.

## Порядок программирования

1 Чтобы войти в режим программирования, нажмите и удерживайте обе кнопки **MRK** и **BRT** в течение двух секунд.

Прибор подтвердит вход в режим программирования, дважды подав звуковой сигнал. На дисплее при этом появится слово **Prefs**.

2 Для просмотра текущих настроек нажмите кнопку **BRT**.

Нажатие этой кнопки вызывает смену показа различных параметров.

3 Для изменения настроек нажмите кнопку **MRK**. Кратковременное или долгое нажатие этой кнопки вызывает смену значений выбранного параметра.

4 Для выхода из режима программирования достаточно 8 секунд не нажимая никакие кнопки или нажать кнопку **⏏**.

На дисплее появится слово **Complete**, детектор подаст 4 звуковых сигнала и перейдет в обычный режим работы.

## Пример:

*Отключение функции AutoMute:*

1 Войдите в режим настроек, нажав и удерживая 2 секунды кнопки **MRK** и **BRT**.

*На дисплее появится сообщение **Prefs** и раздастся двойной звуковой сигнал.*

2 Нажмите кнопку **BRT**.

Начнется циклическая смена параметров **Pilot (Pilot)**, **SpeedAlert (sAlert)**, **AutoLearn (aLrn)**, **Meter (Meter)**, **AutoMute (aMute)**.

3 Когда на дисплее появится пункт **AutoMute**, отпустите кнопку **BRT**.

*Поскольку по умолчанию функция AutoMute включена, на дисплее будет отображено сообщение **aMute ON**.*

*(Если вы случайно отпустили кнопку **BRT** и произошел переход к другому пункту, снова нажмите и удерживайте кнопку **BRT** и переходите по списку параметров до появления на дисплее сообщения **aMute**).*

4 Чтобы изменить значение функции, нажмите кнопку **MRK**.

5 Для выхода из режима настроек просто подождите 8 секунд, не нажимая никаких кнопок, или нажмите кнопку включения **⏏**.

*На дисплее появится слово **Complete**, детектор даст 4 звуковых сигнала и перейдет в обычный режим работы.*

Чтобы вернуть заводские установки всех параметров, на выключенном детекторе нажмите и держите кнопки **SEN** и **BRT**. Удерживая эти кнопки, включите детектор. На дисплее появится сообщение **Reset** и прозвучит сигнал подтверждения.

Нажмите кнопку **BRT** для просмотра следующей категории

Жмите кнопку **MRK** для изменения установки данной категории

PILOT - Режим отображения информации на дисплее

SPEEDALERT – режим вывода на дисплей скорости при тревоге

AUTOLEARN – автоматическая фиксация помех

SIGNAL STRENGTH METER - варианты отображения обнаруженного сигнала

AUTOMUTE – автоматическое приглушение сигнала тревоги

AUTOVOLUME - автоматический контроль громкости

AUTOPOWER – автоматическое выключение через 4 часа

UNITS – выбор системы единиц

VOICE – голосовое сопровождение

BANDS – диапазоны обнаружения

MARKERS – запись в базу данных координат стационарных объектов

Pilot HWY  
Pilot H  
Pilot H.>  
Pilot U  
Pilot SPD  
sAlert ON  
sAlert OFF  
aLrn ON  
aLrn OFF  
Meter STD  
Meter EXP  
Meter SPC  
aMute ON  
aMute OFF  
aVol ON  
aVol OFF  
aPwr ON  
aPwr OFF  
Units MET  
Units ENG  
Voice ON  
Voice OFF  
Bands DFT  
Bands MOD  
Marks DFT  
Marks MOD

\* На экране Highway, Auto или CityNoXK На экране только буква: H, A или CnXK  
На экране буква и бегающая точка  
На экране напряжение бортовой сети  
На экране скорость автомобиля

\* При тревоге на экране скорость  
Функция SpeedAlert выключена

Автоматическая фиксация помех  
Функция AutoLearn выключена

\* Стандартный вариант индикации  
Режим индикации ExpertMeter  
Режим индикации SpecDisplay

\* Авто приглушение звука включено  
Функция AutoMute выключена

\* Громкость растёт автоматически  
Громкость устанавливается вручную

\* Детектор сам отключается через 4 часа  
Функция AutoPower выключена

\* Метрическая система единиц  
Английская система единиц

\* Голосовое сопровождение включено  
Голосовое сопровождение выключено

\* Заводские установки диапазонов  
Заводские установки изменены

\* Заводские установки маркеров  
Заводские установки изменены

Для изменения →  
диапазона или маркера  
нажмите кнопку  
**MUTE**

Диапазоны		
X	ON или *OFF	
H	*ON или OFF	
HPLS	*ON или OFF	
HasW	ON или *OFF	
Ha1	*ON или OFF	
Ha2	*ON или OFF	
Ha3	*ON или OFF	
Ha4	*ON или OFF	
HaPOP	ON или *OFF	
SLWS	ON или *OFF	
LSR	*ON или OFF	
RDR	ON или *OFF	

Маркеры		
rCam	*ON или OFF	
sCam	*ON или OFF	
aCam	*ON или OFF	
Trap	*ON или OFF	
Othr	*ON или OFF	

\* Заводские установки

### **Pilot** Индикация при включении

#### Pilot HWY (Слово целиком)

В этом случае при включении питания на экран будет выводиться сообщение о выбранном режиме: **Highway**, **Auto** или **CityNoXX**.

#### Pilot H (Только буква)

В этом случае на экране будет сокращённое обозначение выбранного режима приёма:

**H** для **Highway**, **A** для **Auto** и **CnXX** для **CityNoXX**.

#### Pilot H.> (Буква и символ сканирования)

В этом случае на экране будет сокращённое обозначение выбранного режима приёма (**H** для **Highway**, **A** для **Auto** и **CnXX** для **CityNoXX**) и символ сканирования – двигающаяся точка.

#### Pilot V (Напряжение бортовой сети)

В этом случае на экране будет сокращённое обозначение выбранного режима приёма (**H** для **Highway**, **A** для **Auto** и **CnXX** для **CityNoXX**) и напряжение в бортовой сети автомобиля.

#### **Примечание:**

*Предупреждение о слишком высоком или недопустимо низком напряжении подается всякий раз, когда бортовое напряжение ниже 10,5 В или выше 16,5 В.*

#### Pilot SPD (Скорость автомобиля)

В этом случае на экране будет сокращённое обозначение выбранного режима приёма (**H** для **Highway**, **A** для **Auto** и **CnXX** для **CityNoXX**) и текущую скорость автомобиля.

#### **Примечание:**

*Если дисплей работает в Тёмном режиме, никакая информация не отображается, будет светить только сигнальный индикатор.*

### **SpeedAlert** Индикация скорости

#### SAirt ON

Функция **SpeedAlert** обеспечивает визуальную индикацию скорости машины в течение первых нескольких секунд после начала сигнала предупреждения. Затем информация на дисплее меняется в соответствии с выбранным режимом индикации (Стандартный, Экспертный или Специальный).

#### **Примечание**

При движении со скоростью менее 24 км/час, скорость не будет выводиться на экран.

#### SAirt OFF

Функцию **SpeedAlert** можно отключить.

### **AutoLearn** Автообучение

#### ALrn ON

При включенной функции **AutoLearn** детектор будет автоматически учиться, распознавать и блокировать сигналы ложных тревог.

#### ALrn Off

При выключенной функции **AutoLearn** (значение по умолчанию) ложные тревоги могут быть заблокированы вручную тройным нажатием на кнопку **MUTE** во время тревоги.

### **Signal Strength Meter**

#### Режимы индикации

#### Meter STD

#### **Стандартный режим индикации**

При работе дисплея в стандартном режиме гистографический индикатор уровня даёт информацию только об одном сигнале радара. Если одновременно обнаружено несколько сигналов, процессор детектора выбирает самую значимую угрозу и сообщает о ней.

При обнаружении работающего радара на дисплее появляется обозначение диапазона, в котором работает этот радар (**X**, **K** или **Ka**), и точная гистограмма уровня сигнала.

#### Meter EXP

#### **Экспертный режим индикации**

В режиме **ExpertMeter** на экран может быть выведена информация о 8 обнаруженных сигналах одновременно. На дисплее указаны диапазоны, в котором находятся сигналы, и уровень каждого из них.

#### Meter SPC

#### **Специальный режим индикации**

В режиме индикации **SpecDisplay** на дисплей выводится диапазон и точное значение частоты обнаруженного сигнала.

### **AutoMute** Автоприглушение звука

#### aMute ON

При включенной функции **AutoMute** детектор сообщает о тревоге звуковым сигналом установленной громкости, затем функция автоматически уменьшает громкость до более низкого уровня. Это держит вас в курсе ситуации без раздражения от постоянного и громкого оповещения.

#### aMute OFF

Функция **AutoMute** может быть отключена.

### **AutoVolume**

#### Автоматическая регулировка громкости

#### aVol ON

При включенной функции **AutoVolume** настройка громкости звукового сигнала производится автоматически, в зависимости от интенсивности шума, измеряемому встроенным микрофоном.

#### aVol OFF

Функцию **AutoVolume** можно отключить.

### **AutoPower** Автовыключение

#### aPwr ON

Функция **AutoPower** автоматически отключает детектор через 4 часа, что защищает аккумулятор от возможного разряда на машинах с постоянно включенным гнездом «прикуривателя».

#### aPwr OFF

Функцию **AutoPower** можно отключить.

### Units Система единиц

#### Units MET (Метрическая система)

В этом режиме значения скорость и расстояние будут представлены в метрической системе единиц (расстояние в километрах, скорость в км/час).

По умолчанию включен этот режим.

#### Units ENG (Британская система)

В этом режиме значения скорость и расстояние представлены в британской системе единиц (расстояние в милях, скорость в милях/час).

Этот режим можно включить в настройках.

### Voice Голосовые сообщения

#### Voice ON

##### Голосовые сообщения включены

В этом режиме все сообщения о сигналах радара, лазерных сигналах, а также сообщения системы SWS озвучиваются голосом на английском языке.

#### Voice OFF

##### Голосовые сообщения отключены

В этом режиме при получении сигналов радара, лазера или системы SWS воспроизводятся только обычные звуковые сигналы.

### Bands Диапазоны

#### Bands DFT Заводские установки

В этом режиме устройство отслеживает заданные по умолчанию диапазоны сигналов радаров и лазеров.

Этот вариант включен по умолчанию.

#### Bands MOD

##### Пользовательские настройки

В этом режиме настройки хотя бы одного диапазона отличаются от заводских.

При включении **PASSPORT** с помощью звукового сигнала и соответствующего текстового сообщения оповещает об изменении заводских настроек диапазонов.

Например, **K OFF**.

##### Предупреждение:

Не отключайте диапазон, который вам кажется избыточным, если у вас нет абсолютной уверенности, что в вашем регионе радары, использующие данный диапазон, не применяются.

### Markers Маркеры

#### Markers DFT

##### Заводские установки

В этом режиме выводятся сообщения о месте расположения всех фиксированных источников угрозы (видеокамеры, измерители скорости и т.д.).

#### Markers MOD

##### Пользовательские настройки

В этом режиме выводятся сообщения о местоположении только указанных Вами маркеров.

### Функции и технические характеристики устройства

#### Принимаемые диапазоны

- X: 10.475-10.575 ГГц
- K: 23.950-24.250 ГГц
- K1: 23.950-24.109 ГГц
- K2: 24.110-24.174 ГГц
- K3: 24.175-24.250 ГГц
- K Pulsed: 24.050-24.250 ГГц
- Ka : 33.400-36.000 ГГц
- Ka1: 33.900-34.200 ГГц
- Ka2: 34.200-34.400 ГГц
- Ka3: 34.600-34.800 ГГц
- Ka4: 35.400-35.600 ГГц
- Ka POP: 33.725-33.875 ГГц (60 мс)
- Лазер 904 нм, ±33 нм

#### Приёмник радарных сигналов

- Супергетеродин
- Сканирующий частотный дискриминатор
- Цифровой процессор обработки сигнала (DSP)

#### Приёмник GPS

- SiRFstar III

#### Лазерный сенсор

- Quantum Limited Video Receiver
- Мультисенсорный оптический модуль 360°

#### Тип дисплея

- Матричный, 280 отдельных светодиодов
- Варианты индикации: Bar Graph, SpeedAlert, ExpertMeter, SpecDisplay
- 5 вариантов настройки яркости, включая Тёмный режим

#### Настройки

- Индикация питания
- Функции GPS
- Автообучение и блокировка
- Отображение скорости
- Индикатор напряжения бортовой сети
- Автоматическое приглушение звука
- Автоматическая настройка громкости
- Автовывключение
- Выбор единиц измерения
- Голосовые сообщения
- Диапазоны
- Маркеры

#### Режимы чувствительности

- Highway (Трасса)
- Auto (Автоматическое сканирование)
- AutoNOX (Auto без X-диапазона)

#### Питание

- 12 В постоянного тока
- Отрицательное заземление

#### Встроенный модуль автокалибровки

#### Защита от систем обнаружения VG-2

Предустановленная база данных (Европа, Россия, Украина, Белоруссия) с возможностью обновления через интернет

#### Габариты

- 1.40" H x 2.90" W x 5.35" L
- 3.6 см В x 7.4 см Ш x 13.6 см Д

## Предупредительные сигналы и их интерпретация

Хотя детектор обладает развитой системой предупреждения, и в данном руководстве со всей возможной полнотой изложены указания по использованию устройства, но только, накапливая опыт, вы научитесь использовать все возможности детектора и интерпретировать его сообщения. Характер предупреждающих сигналов детектора зависит

### Сигнал

Прибор начинает издавать редкие прерывистые сигналы, затем частота сигналов возрастает, пока сигнал не становится непрерывным. Индикатор показывает все большее значение.

Звучат короткие сигналы в течение нескольких секунд, затем они прекращаются, и время от времени раздается короткий сигнал.

Внезапно звучит продолжительный сигнал, соответствующий тому или иному диапазону приема, и загораются все сегменты полосового индикатора.

Короткое предупреждение о работе лазера.

Прибор принимает слабые сигналы. Их мощность может незначительно возрастать, если вы проезжаете мимо крупных придорожных объектов. Частота предупредительных сигналов возрастает.

от типа используемого радара, способа передачи сигнала (постоянный или импульсный), а также от места расположения источника сигнала.

Приведенные ниже примеры помогут вам интерпретировать сигналы детектора о наличии радаров, лазеров или передатчиков системы SWS.

### Описание

Вы приближаетесь к радару, работающему в постоянном режиме по ходу вашего движения.

Впереди работает радар в импульсном режиме. Радар находится вне поля зрения.

Рядом с вами работает радар в импульсном режиме или лазер. Этот тип предупреждения требует немедленной реакции!

В вашем районе работает лазер. Поскольку обнаружить лазер всегда трудно, любое такое предупреждение о его работе означает, что он находится очень близко.

Вас догоняет патрульная машина с радаром, работающим в постоянном режиме. Поскольку его сигналы отражаются от окружающих объектов (отражающая способность крупных объектов больше), эти отраженные сигналы могут вести себя по-разному (сливаться или не сливаться в один общий пучок), даже если патрульная машина находится прямо за вами.

### Сигнал

Сначала частота предупредительных сигналов небольшая, затем резко повышается.

Прерывистые сигналы; частота и сила сигналов могут быть рассогласованы.

Прерывистые сигналы; с каждым новым предупреждением частота и сила сигналов возрастает.

Прерывистые предупредительные сигналы в X-диапазоне.

### Описание

Вы приближаетесь к радару, скрытому за холмом или за изгибом дороги.

Впереди вас движется патрульная машина с радаром, направленным вперед. В результате отражения радарных сигналов от крупных объектов вдоль дороги, сигналы предупреждения могут быть хаотичными.

Патрульная машина приближается с другого направления, сканируя дорожную обстановку радаром в импульсном режиме. К таким предупреждениям следует относиться серьезно.

Вы проезжаете по территории, на которой находится много датчиков движения (механизмы открывания дверей, охранный сигнализация и т.п.). Поскольку эти датчики находятся внутри зданий или направлены в разные стороны, их сигналы не такие мощные и продолжительные, как сигналы дорожных радаров.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Поскольку характер этих сигналов может совпадать с тем, что описано в предыдущих примерах, не следует особо доверять показаниям прибора при езде в незнакомой местности. То же касается и езды в знакомом районе: неожиданно сильный сигнал или сигнал в непривычном диапазоне может свидетельствовать о близости работающего радара.

## Как работает радар

### Как работает радар

Дорожный радар использует микроволны, излучаемые в прямом направлении и отражающиеся от различных объектов, таких как легковые автомобили, грузовики, а также дорожные ограждения и путепроводы.



Радар посылает микроволновый луч в направлении дороги. Если ваш автомобиль находится в зоне действия радара, луч отражается от него, а антенна радара улавливает этот отраженный сигнал.

Используя эффект Доплера, радар вычисляет скорость движения вашего автомобиля, сравнивая частоту отраженного сигнала с частотой исходного сигнала.

Дорожный радар имеет ряд конструктивных ограничений, самым серьезным из которых является возможность следить только за одной целью. Если в зоне видимости радара находится несколько целей, определить, какой из объектов дает более мощный сигнал, может только оператор радара. Поскольку мощность отраженного сигнала зависит как от размера объекта, так и от его близости к радару, оператор может затрудниться в определении источника отражения: это может быть как спортивный автомобиль, находящийся неподалеку от радара, так и грузовик с полуприцепом на расстоянии нескольких сотен метров.

Радиус действия радара зависит также и от его мощности. Мощность сигнала радара снижается с расстоянием: чем дальше объект, тем ниже эффективность измерения.

На частоте радаров X- и K-диапазонов работают также датчики охранной сигнализации и датчики автоматического открывания дверей, поэтому детектор иногда улавливает сигналы, не относящиеся к радарам. Поскольку такие датчики обычно находятся внутри зданий и направлены вниз, их сигнал гораздо слабее, чем сигнал дорожного радара.

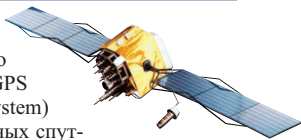
## Как работает система GPS

### Как работает система GPS

Система глобального позиционирования GPS (Global Positioning System)

состоит из 24 орбитальных спутников и была создана военным ведомством США. Над конкретной местностью постоянно находятся по меньшей мере 4 спутника.

GPS-приемник ищет и принимает сигналы этих четырех спутников. Сигналы содержат информацию о расстоянии от приемника до каждого из четырех спутников. На основании этих данных прибор вычисляет координаты и указывает ваше точное местоположение.



## Как работает режим «POP»

### Как работает режим «POP»

Режим «POP» – это относительно новая функция, используемая производителями дорожных радаров. Принцип ее работы следующий: прибор посылает очень короткие импульсы заданного диапазона, чтобы выделить в трафике автомобиль, превысивший скорость. Как только цель идентифицирована, радар включается в обычный режим работы и осуществляет процесс слежения за автомобилем.

### Как работает лазер (лидар)

Лидар (LIDAR, или Laser Identification, Detection and Ranging – Лазерная система идентификации, обнаружения и определения расстояния) – это лазерный радар, или просто «лазер». Лидар излучает луч невидимого инфракрасного света. Сигнал представляет собой серию очень коротких инфракрасных импульсов, которые распространяются прямолинейно, отражаются от автомобиля и возвращаются обратно к источнику. С помощью этих импульсов лидар определяет расстояние до объекта. Скорость движения объекта вычисляется на основании информации о скорости отражения импульса.



Лидар (или лазер) – это новая технология. Она еще не имеет такого широкого распространения, как обычные радары, поэтому лидар вам попадается не каждый день. Лазерные детекторы в отличие от радарных не выдают ложных сиг-

## Как работает лазер

налов. Лидар испускает более узкий пучок, чем обычный радар – он гораздо точнее распознает различные цели, и лазер труднее уловить. *Следовательно, даже к короткому оповещению о лазерном сигнале стоит относиться со всей серьезностью.*

Лидар также имеет ряд конструктивных ограничений. В отличие от радара лазер более чувствителен к погодным условиям, радиус действия лазера снижается при любых осложнениях, ухудшающих видимость, таких как дождь, туман или дым. Лазер не может работать сквозь стекло, и для точности распознавания предполагает стационарную установку. Поскольку устройство требует прямой линии видимости, и подвержено косинусной ошибке (снижение точности показаний, которое возрастает с увеличением угла между направлением движения автомобиля и направлением лазера), лидар обычно устанавливают параллельно дороге или на путепроводе. Лидар может использоваться как днем, так и ночью.

### Как работает функция TrueLock

На основании данных о местоположении источника сигнала и его частоте функция **TrueLock** определяет тот или иной сигнал как ложный. При блокировке такого сигнала создается виртуальная зона вокруг его источника (радиусом около 800 м), закрывающая его со всех направлений.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** *Перед тем как блокировать полученный сигнал, внимательно осмотритесь вокруг и убедитесь, что в данном месте не используется реальный радар.*

Датчики автоматических дверей используют несколько источников сигнала, однако функция **TrueLock** автоматически блокирует и другие источники сигналов **X** и **K** диапазонов, обнаруженные в непосредственной близости от первого.

Если вы случайно заблокировали сигнал реальной угрозы (например, не заметили сотрудника ДПС), просто нажмите и удерживайте кнопку **MUTE** в то время как индикатор GPS вращается, сообщая о приёме заблокированного сигнала.

Когда появится надпись: **Unlock?** (Разблокировать?) нажмите кнопку **MUTE** второй раз, блокировка будет снята. Впредь будьте внимательнее, враг хитёр и коварен.

### Как работает функция AutoLearn

При включенной функции **AutoLearn** детектор автоматически распознаёт и блокирует сигналы, могущие быть причиной ложных тревог.

Функция **AutoLearn** постоянно анализирует источники радиолокационных сигналов, их местоположение, частоту и режим работы. Это позволяет отличать реальный источник угрозы от ложного. Если **PASSPORT** установит, что принятый сигнал идёт от сенсора автоматического открывания двери, датчика движения и т.д., он автоматически заблокирует этот источник на данном конкретном месте.

На дисплее при этом появится сообщение **Stored** (Сохранено) и прозвучит один звуковой сигнал, подтверждающая автоматическую блокировку сигнала.

### Как работает функция авторазблокировки

Эта функция автоматически разблокирует записанные при помощи **TrueLock** сигналы, если они не обнаруживаются на том же месте. Это особенно полезно, если вы случайно заблокировали сигнал реальной угрозы, или если патрульный автомобиль припарковался около входа в магазин с автоматическими дверями.

### Как работает система SWS

В настоящее время ограниченное распространение получили две радарные системы безопасности: Safety Alert и Safety Warning System (SWS). Обе используют модифицированный сигнал K-диапазона.



По умолчанию функция декодирования сигналов об опасности на дорогах отключена (OFF). Если вы ее не включите (ON), то детектор будет представлять ее сигналы не как сигналы радарной системы безопасности, а как сигналы радара, работающего в K-диапазоне.

Система Safety Alert может выдавать три варианта предупреждений:

- Безопасный автомобиль
- Опасность на дороге
- Приближение поезда

Система SWS может выдавать 64 сообщения (в настоящее время активны 60 из них). На следующей странице приведены сообщения системы SWS, которые отображает STiR Plus.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** *Некоторые сообщения выводятся в сокращенном виде, поэтому каждое может распространяться на один или два экрана с восьмиразрядным дисплеем.*

Технология радарной системы безопасности относительно нова, и пока не получила широкого распространения. Так что, не следует рассчитывать на регулярное получение ее сообщений, и не стоит удивляться, что вы не получаете предупреждений, когда навстречу идет скорая помощь, если случается дорожное происшествие или когда вы приближаетесь к железнодорожному переезду. По мере распространения передатчиков этой системы (а их количество растет с каждым днем), предупреждения радарной системы безопасности станут привычными.

## Строительство или ремонт дороги

- 1 **Work Zone Ahead** (Впереди зона производства работ)
- 2 **Road Closed Ahead/Follow Detour**  
(Дорога впереди закрыта/Следуйте в объезд)
- 3 **Bridge Closed Ahead/Follow Detour**  
(Мост впереди закрыт/Следуйте в объезд)
- 4 **Highway Work Crews Ahead**  
(Впереди бригада дорожного ремонта)
- 5 **Utility Work Crews Ahead** (Впереди ремонтная бригада)
- 6 **All Traffic Follow Detour Ahead**  
(Всем транспортным средствам проследовать в объезд впереди)
- 7 **All Trucks Follow Detour Ahead**  
(Всем грузовикам проследовать в объезд впереди)
- 8 **All Traffic Exit Ahead**  
(Впереди выезд для всех транспортных средств)
- 9 **Right Lane Closed Ahead** (Правая полоса впереди закрыта)
- 10 **Center Lane Closed Ahead** (Средняя полоса впереди закрыта)
- 11 **Left Lane Closed Ahead** (Левая полоса впереди закрыта)
- 12 **Зарезервировано**  
**Зона особого внимания**
- 13 **Stationary Police Vehicle Ahead**  
(Впереди припаркован автомобиль ДПС)
- 14 **Train Approaching/At Crossing**  
(Приближение поезда/На переезде)
- 15 **Low Overpass Ahead** (Впереди низкий путепровод)
- 16 **Drawbridge Up** (Разводной мост поднят)
- 17 **Observe Drawbridge Weight Limit**  
(Учтите ограничение массы на подъемном мосту)
- 18 **Rock Slide Area Ahead** (Впереди зона камнепадов)
- 19 **School Zone Ahead** (Впереди школа)
- 20 **Road Narrows Ahead** (Впереди сужение дороги)
- 21 **Sharp Curve Ahead** (Впереди крутой поворот)
- 22 **Pedestrian Crossing Ahead** (Впереди пешеходный переход)
- 23 **Deer/Moose Crossing** (Впереди зона появления диких животных)
- 24 **Blind/Deaf Child Area** (зона передвижения слепых/глухих детей)
- 25 **Steep Grade Ahead/Truck Use Low Gear**  
(Впереди крутой подъем/Грузовикам использовать пониженную передачу)
- 26 **Accident Ahead** (Впереди ДТП)
- 27 **Poor Road Surface Ahead** (Впереди неровная дорога)
- 28 **School Bus Loading/Unloading**  
(Посадка/высадка пассажиров школьного автобуса)
- 29 **No Passing Zone** (Запретная зона)
- 30 **Dangerous Intersection Ahead**  
(Впереди опасный перекресток)
- 31 **Stationary Emergency Vehicle Ahead**  
(Впереди автомобиль технической помощи)
- 32 **Зарезервировано**

## Опасные погодные явления

- 33 **High Wind Ahead** (Впереди сильный ветер)
- 34 **Severe Weather Ahead** (Впереди штормовая погода)
- 35 **Heavy Fog Ahead** (Впереди сильный туман)
- 36 **High Water/Flooding Ahead** (Впереди паводок/наводнение)
- 37 **Ice On Bridge Ahead** (Впереди обледенелый мост)
- 38 **Ice On Road Ahead** (Впереди обледенелая дорога)
- 39 **Blowing Dust Ahead** (Впереди пыльная буря)
- 40 **Blowing Sand Ahead** (Впереди песчаная буря)
- 41 **Blinding Snow Whiteout Ahead** (Впереди снежная буря)
- 42 **Зарезервировано**  
**Дорожная информация**
- 43 **Rest Area Ahead** (Впереди зона отдыха)
- 44 **Rest Area With Service Ahead**  
(Впереди зона отдыха и сервисный пост)
- 45 **24 Hour Fuel Service Ahead**  
(Впереди круглосуточная АЗС)
- 46 **Inspection Station Open**  
(Пост технического контроля открыт)
- 47 **Inspection Station Closed**  
(Пост технического контроля закрыт)
- 48 **Reduced Speed Area Ahead** (Впереди зона снижения скорости)
- 49 **Speed Limit Enforced** (Зона ограничения скорости)
- 50 **Hazardous Materials Exit Ahead**  
(Впереди опасные материалы)
- 51 **Congestion Ahead/Expect Delay**  
(Впереди затор/Возможно затруднение движения)
- 52 **Expect 10 Minute Delay** (Ожидается задержка на 10 минут)
- 53 **Expect 20 Minute Delay** (Ожидается задержка на 20 минут)
- 54 **Expect 30 Minute Delay** (Ожидается задержка на 30 минут)
- 55 **Expect 1 Hour Delay** (Ожидается задержка на 1 час)
- 56 **Traffic Alert/Tune AM Radio**  
(Дорожное предупреждение/Настройте AM-радио)
- 57 **Pay Toll Ahead** (Впереди пост оплаты)
- 58 **Trucks Exit Right** (Выезд грузовиков направо)
- 59 **Trucks Exit Left** (Выезд грузовиков налево)
- 60 **Зарезервировано**  
**Быстрые/медленные транспортные средства**
- 61 **Emergency Vehicle In Transit**  
(Двигается автомобиль технической помощи)
- 62 **Police In Pursuit** (Полицейская погоня)
- 63 **Oversize Vehicle In Transit**  
(Двигается негабаритное транспортное средство)
- 64 **Slow Moving Vehicle**  
(Медленно движущееся транспортное средство)

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку изделия Beltronics. Если Ваше изделие Beltronics будет нуждаться в сервисном обслуживании, просим обращаться в авторизованный сервисный центр. Во избежание возможных недоразумений рекомендуем Вам ознакомиться с условиями гарантийного обслуживания.

Гарантийный срок на данное изделие составляет 12 месяцев начиная с даты покупки. Если в течение этого срока в изделии обнаружатся дефекты в материалах и работе, авторизованный сервисный центр бесплатно отремонтирует это изделие и заменит его дефектные части.

Модель

Серийный номер

Дата покупки

М.П.

Фирма-продавец

название и телефон

подпись продавца

Изделие проверено в моем присутствии. Претензий к внешнему виду, комплектации и работоспособности не имею.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен

подпись покупателя

### Условия гарантии

Настоящая гарантия действительна только при предъявлении:

- Правильно и разборчиво заполненного гарантийного сертификата;
- Неисправного изделия.

Настоящая гарантия недействительна в следующих случаях:

- Изменен, стерт, удален или неразборчив типовой или серийный номер изделия;
- Изделие подвергалось модификации или ремонту не уполномоченными на то организациями или сервисными центрами.

Гарантия не распространяется на:

- Любые изменения в конструкции изделия с целью расширения сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации;
- Части и элементы корпуса и декоративной отделки;

- Устранение дефектов, возникших в результате:

- 1) Неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь этим: использование изделия не по назначению, неправильную установку изделия, неправильную регулировку, эксплуатацию с нарушениями инструкции по эксплуатации изделия;
- 2) Механических повреждений;
- 3) Попадания внутрь изделия жидкости, посторонних предметов, насекомых, животных и продуктов их жизнедеятельности.


Настоящая гарантия не ущемляет других законных прав потребителя, предоставленных ему действующим законодательством Российской Федерации.

По вопросам сервисного обслуживания обращайтесь:

ООО «РГ сервис»  
г. Москва, 125080, ул. Алабяна, 12, к. 1  
тел: (499)195-9213, 195-9214

### Проблема

### Способ решения

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Короткий сигнал каждый день на одном и том же месте, но в зоне видимости нет радаров.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• На вашем маршруте отсутствуют датчики движения или охранной сигнализации, работающие в X- или K-диапазоне. Вы можете самостоятельно заблокировать их сигналы с помощью функции TrueLock, либо подождать, пока функция AutoLearn не заблокирует их через какое-то время.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Прибор не реагирует на сигналы радаров.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, детектор находится в режиме AutoNox.</li> </ul>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Детектор не сообщил об опасности, когда рядом находился автомобиль ДПС.</li> </ul>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, ДПС не использует устройство контроля скорости.</li> </ul>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Только два звуковых сигнала при встрече с радаром.</li> </ul>                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Это не является неисправностью. При движении со скоростью менее 32 км/ч предупреждающие сигналы подаются в сокращенной форме.</li> </ul>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Звуковые сигналы становятся заметно тише после первых нескольких предупреждений.</li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• STiR Plus находится в режиме AutoMute. Более подробная информация приведена на стр. 8.</li> </ul>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Во время движения прибор начинает включаться и выключаться.</li> </ul>                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Плохой контакт при подводе питания может привести к кратковременному отключению устройства и повторному запуску стартового цикла.</li> </ul>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ваш 14-летний сын изменил все ваши настройки.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вы можете вернуть заводские настройки детектору, нажав и удерживая кнопки SEN и BRT во время включения питания.</li> </ul>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Прибор не включается.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, была ли нажата ли кнопка </li> <li>• Проверьте, включено ли зажигание.</li> <li>• Проверьте все соединения.</li> </ul>   |